

MITTERBACH AM ERLAUFSEE

macht wild auf...

Die ersten Ferienspiele



Juli-August 2013



Mitterbacher Ferienspiele

Ab in die Ferien...



Die Sommerferien nahen mit riesen Schritten.

Umso mehr freut es uns dich, deine Geschwister und Freunde zu den ersten Mitterbacher Ferienspielen einladen zu dürfen. Mindestens einmal in der Woche finden in den Sommerferien spannende, lustige und actionreiche Spiele/Veranstaltungen für dich statt.

Gemeinsam mit den Vereinen und Betrieben unserer Gemeinde und des Mariazellerlandes haben wir ein spannendes und abwechslungsreiches Programm für dich zusammengestellt.

Wir freuen uns schon jetzt, dich bei vielen Veranstaltungen zu treffen.

Zum Abschluss unserer Ferienspiele erwartet dich ein gemeinsames Abschlussfest am Dorfplatz in Mitterbach. Mit Hüpfburg, Kinderschminken und vielen lustigen Spielen lassen wir unseren „Spiesommer“ zu Ende gehen. Beim großen Gewinnspiel kannst du dann auch noch tolle Preise mit nach Hause nehmen!

*Euer Team der
Mitterbacher Jugend*

Liebe Kinder, liebe Jugend!

Als Bürgermeister der Gemeinde Mitterbach am Erlaufsee freut es mich ganz besonders, dass heuer erstmals auch in unserer Gemeinde Ferienspiele zu Stande kommen. Vorweg möchte ich mich bei allen Vereinen und Organisationen bedanken, die dazu beitragen, die Ferienspiele abwechslungsreich, spannend aber auch lehrreich zu gestalten.

Besonders alle Kinder unserer Gemeinde und der Nachbargemeinden, aber auch alle unsere kleinen Urlauber möchte ich recht herzlich einladen viele Veranstaltungen zu besuchen.

**Euer Bürgermeister
Alfred Hinterecker**

Eventuelle Programmänderungen und wichtige Informationen zu den Veranstaltungen erfährst du beim Gemeindeamt Mitterbach und im Internet unter www.mitterbach.at.

Druck: Gemeinde Mitterbach

Impressum: Dorferneuerung
Mitterbach, Gruppe Jugend

Unsere Highlights:

- ☺ Gemeinsame Schlussveranstaltung mit Hüpfburg, Kinderschminken und vielen lustigen Spielen!
- ☺ Gewinnspiel
- ☺ Spielepass

Veranstaltungen

Kuh, Wachtel & Co Hallo, Herr Bürgermeister	3
Summ Biennen summ! Sommerparty	4
Klettern wie die Profis Ich spiel dir ein Lied	5
Yoga für Kids Tatüüü, tataaa!	6
Fit & Fun! Brand aus!	7
Fischlein deck dich!	8
Wichtige Hinweise	9
Abschlussfest	10

„Kuh, Wachtel & Co“

Kinder bis 8 Jahre in
Begleitung eines Er-
wachsenen!

Tag: 1. Juli 2013
Bei Schlechtwetter Ersatz
2. Juli 2013
Wann: 14:00—ca. 17:00

Veranstalter:
Familie Grießl/Weber
Göschlhofweg 3
8630 St. Sebastian

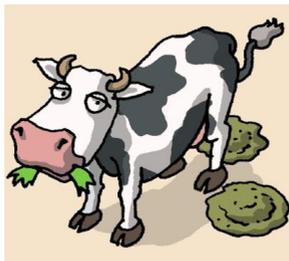
 0676/53 13 451

 Martha.griessl@ready2web.net

Wolltest du nicht immer schon wissen, was es auf dem Bauernhof zu tun gibt und welche Tiere es gibt? Wie wird die Milch oder die Butter gemacht? Im Anschluss gibt es ein Steckerlbrot und eine süße Überraschung!

Getränke für die Kinder sind bitte selbst mitzubringen!

Treffpunkt:
Bauernhof Grießl
Göschlhofweg 3
8630 St. Sebastian



Altersgruppe: 3—12 Jahre
Anmeldung erforderlich!



„Hallo, Herr Bürgermeister!“

Tag: 10. Juli 2013
Wann: 14:00—ca. 16:00 Uhr

Treffpunkt: Gemeindeamt

 03882/2126

Hast du Fragen an unseren Bürgermeister die du schon immer wissen wolltest? Wie funktioniert die Gemeinde? Wozu brauchen wir einen Gemeinderat und was für Maschinen gibt es am Bauhof?

Veranstalter:
Gemeinde Mitterbach
Hauptstraße 14
3224 Mitterbach

 gde.mitterbach@ready2web.net

 www.mitterbach.at

Altersgruppe: ab 4 Jahre
Anmeldung erforderlich



Anschließend lädt die Gemeinde die Kinder auf ein leckeres Eis ein.

MITTERBACH
AM ERLAUFSEE

„Summ Bienchen summ“

Tag: 12. Juli 2013
Wann: 15:00—ca. 17:00 Uhr

Hier kannst du alles Wissenswerte über Bienen spielerisch erfahren. Woher kommt der Honig? Was macht die Biene eigentlich so den ganzen Tag und warum sticht uns die Biene überhaupt? Bei einer leckeren Honigverkostung kannst du herausfinden, was deine Liebingsorte ist.

Altersgruppe: ab 3 Jahre
Anmeldung erforderlich!

Treffpunkt:
Dorfplatz—Bieneninfopfad



Veranstalter:
Carnica Singer
Ötscherstraße 7
3224 Mitterbach

 07489/2276

 carnica.singer@utanet.at

 www.carnica-singer.at



„Sommerparty“

Tag: 17. Juli 2013
Wann: ab 14:00 Uhr

Ersatztermin bei Schlechtwetter!

Ab auf die Tanzfläche! Bei cooler Musik könnt ihr ausgelassen eure neuesten Tanzmoves präsentieren und einen lustigen Spielespielabend im Freibad verbringen.

Altersgruppe: ab 3 Jahre
Anmeldung erforderlich!

Veranstalter:
NSC Mitterbach

 0680/300 84 54

 doris.eckmaier@aon.at

Treffpunkt:
Alpenbad Mitterbach



Anschließend lädt Uschi Sommerer vom Badbuffet, jedes Kind auf Pommes und ein Getränk ein!

„Klettern wie die Profis“

Tag: 27. Juli 2013
Wann: ab 14:00 Uhr

Wie Spiderman auf die steilsten Wände klettern— dass sollte doch jeder einmal gemacht haben. Bei der Bergrettung Mitterbach hast du die Chance! Aber keine Angst, passieren kann dir dabei nichts!

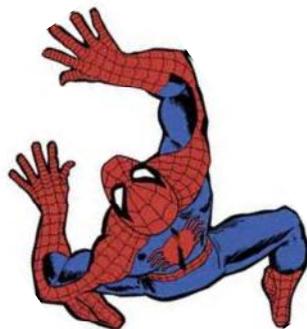
Altersgruppe: ab 4 Jahre
Anmeldung erforderlich!

Veranstalter:
ÖBRD Mitterbach
Seestraße 47
3224 Mitterbach

 0664/76 06 193

 monika.enne@ready2web.net

Treffpunkt:
Bergrettungs-
zentrale
Mitter-
bach



Für eine kleine Jause
ist gesorgt!



„Ich spiel dir ein Lied!“

Tag: 2. August 2013
Uhrzeit: wird vereinbart

Du möchtest ein Instrument spielen, kannst dich aber nicht entscheiden welches? Jetzt hast du die Gelegenheit alle Instrumente, die es in der Musikkapelle gibt genauer anzuschauen, auszuprobieren und die Musikanten des Musikvereins Mitterbach alles zu Fragen, was dich rund ums Thema Musik schon immer interessiert hat.

Altersgruppe: ab 4 Jahre
Anmeldung erforderlich

Treffpunkt: Musikheim
Kapellerweg; (altes Schützenheim)



Veranstalter:
Musikverein Mitterbach
3224 Mitterbach

 0676/55 84 336

 thomas.teubenbacher@wavenet.at

Anschließend gibt's für die
kleinen Musikanten einen
kleinen Snack



„Yoga—für Kids“

Tag: 5. August 2013
Wann: ab 16:30 Uhr

Spielerisch mit GIGIYOGA und anderen Kindern Körperübungen wie z.B. DEN LÖWEN, DEN HELD, DAS BOOT zu üben und ein kräftiges M I A O o U (tönende Vokale, die mit 7Energiezentren verbunden sind) zu singen - das macht ungeübten und geübten Kindern Spaß und Freude! GIGIE ladet dich gerne zu einer Schnupperstunde ein.

Altersgruppe: 6–12 Jahre
Anmeldung erforderlich

Treffpunkt: Turnsaal, Alte Gerberei (Yogamatten vorhanden)



Bei Schönwetter ev. auf einer Wiese—wird kurzfristig bekannt gegeben!

Veranstalter:
Gigi Eberhart

 0664/5132172

 eberhart@plus.at

Eine kleine, gesunde Jause wird vom Cafe Zuser zubereitet



„Tatüü, tataaaa!“

Tag: 8. August 2013
Uhrzeit: 16:00- ca. 17:00

Endlich siehst du wie es bei der Polizei zu geht. Du lernst die Polizeiinspektion kennen und darfst dir das Polizeiauto ganz genau anschauen. Spannung ist garantiert!

Altersgruppe: ab 4 Jahre
Anmeldung erforderlich!

Veranstalter:
Polizeiinspektion Mitterbach
Hauptstraße 14
3224 Mitterbach



Kinder bis 8 Jahre bitte in Begleitung eines Erwachsenen kommen!

 03882/2126-15

 buchh.gde.mitterbach@ready2web.net

Treffpunkt:
Polizeiinspektion Mitterbach



„Fit & Fun!“

Tag: 16. August 2013
Wann: ab 15:00 Uhr

Heute kannst du deine sportliche Fitness beweisen. Bei lustigen Ball- und Laufspielen kannst du zeigen wie fit du bist!

Altersgruppe: ab 3 Jahre
Anmeldung erforderlich

Treffpunkt: Sportplatz
Volksschule

Bei Schlechtwetter:
Turnsaal, Alte Gerberei

Veranstalter:
Sportunion Mitterbach
3224 Mitterbach

 0676/54 80 699 od.
0676/49 00 225

 sportunion-
mitterbach@ready2web.net
SPORTUNION



Anschließendes gemeinsames Grillen!



„Brand aus!“

Tag: 23. August 2013
Wann: 14:00–18:00 Uhr

Du kannst alles was es über die Feuerwehr zu wissen gibt lernen. Schau dir das große Rüstlöschfahrzeug einmal von innen an und lass dir von einem erfahrenem Feuerwehrmann alle Fragen beantworten. Soviel Spass kann man bei der Feuerwehr haben!

Altersgruppe: ab 3 Jahre
Anmeldung erforderlich!
Kosten: freiwillige Spende

Veranstalter:
Freiwillige Feuerwehr
Seestraße
3224 Mitterbach

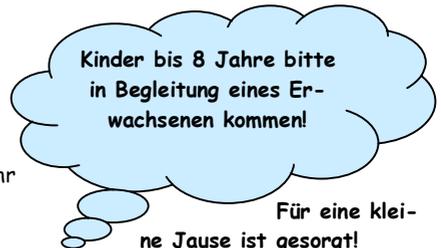
Ansprechpartner:
Sandra Hinterecker

 0676/9636646

 s.hinterecker@aon.at



Treffpunkt:
Feuerwehrhaus
Mitterbach

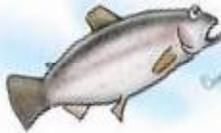


„Fischlein deck dich“

Tag: 26.8.2013
Wann: ab 16 Uhr

Du interessierst dich für den Fischfang, welche Fischarten es gibt und isst gleichzeitig gerne Fisch! Lass dir von Profis erklären, wie man beim Fischfang genau vorgeht und welche Köstlichkeiten man aus Fisch zubereiten kann (zB.: Forellentartare, klare Fischsuppe oder gegrillter Saibling)! Du darfst die Köstlichkeiten natürlich auch verkosten!

Veranstalter:
Gasthof Filzwieser und
Stauseeschenke
Franz Wiedner



Altersgruppe: ab 4 Jahre
Anmeldung erforderlich!
Kosten: 5,00 EUR

Bitte alle Kinder (bis 8 Jahre) in Begleitung eines Erwachsenen und feste Schuhe anziehen!

 03882/2126-15

 buchh.gde.mitterbach@ready2web.net

Treffpunkt:
Stauseeschenke



Erlaufstausee mit Blick auf den Ötztal

Wichtige Hinweise!

Auf der letzten Seite findet ihr einen Spielepass. Dieser ist von den Eltern vollständig auszufüllen und bei **jeder** Veranstaltung mitzunehmen.

Mit der Unterschrift auf dem Spielepass wird von den Eltern bestätigt, dass gegenüber dem Veranstalter bzw. Aufsichtspersonen keinerlei Forderungen geltend gemacht werden können. Die Eltern haften für ihre Kinder.

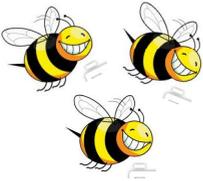
Gerne können die Eltern auch bei den Veranstaltungen bleiben. Bei manchen Veranstaltungen ist dies sogar erforderlich (darauf wir gesondert hingewiesen).

Die Eltern erklären sich durch ihre Unterschrift und dem ankreuzen der Einverständnis auf dem Spielepass ausdrücklich damit einverstanden, dass Fotos, die während den Veranstaltungen gemacht werden auf der Homepage von Mitterbach, auf Mitterbach Info und in den regionalen Zeitungen (NÖN und Bezirksblatt) veröffentlicht werden dürfen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

Wir danken unseren Sponsoren für die Sachpreise!





Abschlussfest ..

Am Dorfplatz!!!

... Freitag, 30.08.2013

Ab 14:00 Uhr

Zum Schluss unserer Ferienspiele dürfen wir gemeinsam mit unserem „G'schäft in Mitterbach“ alle Kinder recht herzlich zum Abschlussfest einladen.

Neben spannenden Spielen, einer Hüpfburg und Kinderschminken erwartet die fleißigen Teilnehmer ein Gewinnspiel mit tollen Preisen!

Bei jeder Veranstaltung bekommt ihr auf eurem Spielepass einen Stempel.

Schon mit drei Stempel könnt ihr dann bei dem Gewinnspiel teilnehmen—dazu müsst ihr einfach euren Spielepass in die Gewinnspielsammelbox schmeißen.

Die Firma Hölblinger Zefferer lädt alle Kids auf ein Würstl und ein Getränk ein und ein Eis gibts von Unserm „G'schäft in Mitterbach“

Veranstalter:
Nah & Frisch, Mitterbach



Mein Extra-Markt
Nah & Frisch
 niederösterreichische
DORF & STADT
 erneuerung

Unser Geschäft in Mitterbach

www.hoelzle-bau.at
HÖLBLINGER
 HOCH- & TIEFBAU
 ZEFFERER
 BAUSTOFFE
 FENSTER

MITTERBACHER FERIENSPIELE SPIELEPASS



Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Geburtsdatum: _____

Eltern: _____

Telefonnummer: _____

Unterschrift der Erziehungsberechtigten

Durch die Unterschrift haften die Eltern für ihre Kinder und stellen keinerlei Forderungen an den Veranstalter und Aufsichtspersonen.

Ich bin damit einverstanden das Fotos veröffentlicht werden dürfen (Homepage/Mitterbach Info/Medien/Gemeindezeitung):

JA

NEIN



MITTERBACHER FERIENSPIELE SPIELEPASS



Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Geburtsdatum: _____

Eltern: _____

Telefonnummer: _____

Unterschrift der Erziehungsberechtigten

Durch die Unterschrift haften die Eltern für ihre Kinder und stellen keinerlei Forderungen an den Veranstalter und Aufsichtspersonen.

Ich bin damit einverstanden das Fotos veröffentlicht werden dürfen (Homepage/Mitterbach Info/Medien/Gemeindezeitung):

JA

NEIN

MITTERBACHER FERIENSPIELE

MITTERBACH AM ERLAUFSEE

macht wild auf...

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12



MITTERBACHER FERIENSPIELE

MITTERBACH AM ERLAUFSEE

macht wild auf...

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12

